

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

20 JUNI 1947.

PROJET DE LOI

modifiant les lois organiques de l'enseignement
supérieur et de l'enseignement moyen.

PROJET TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Article premier.

La loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, modifiée par les lois des 14 juin et 14 juillet 1930, est complétée par les deux dispositions suivantes :

« Article 12bis. — Des dispenses d'interrogation sur certaines matières des épreuves préparatoires visées aux articles 10 et 12, peuvent être accordées, sur avis conforme du Conseil de Perfectionnement de l'Enseignement moyen, aux récipiendaires qui sont porteurs de certificats ou diplômes belges permettant d'inférer qu'ils ont reçu avec fruit, sur ces matières, un enseignement équivalant à celui qu'ils auraient reçu par la fréquentation fructueuse d'un cours complet d'humanités. Ces dispenses seront déterminées par arrêté royal. »

Les étudiants qui ont suivi un cycle complet de six années d'humanités anciennes ou modernes, mais dont les certificats n'ont pas été admis par le jury

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

6 : *Projet de loi*,
85 et 195 : *Amendements*,
151 : *Rapport*.

Annales du Sénat :

17 et 19 juin 1947.

20 JUNI 1947.

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wetten tot regeling van
het hoger en van het middelbaar onderwijs.

ONTWERP DOOR DE SENAAT OVERGEMAAKT ⁽¹⁾.

Eerste artikel.

De wet van 10 April 1890-3 Juli 1891 op het toekennen van de academische graden en het programma der universitaire examens, gewijzigd bij de wetten van 14 Juni en van 14 Juli 1930, wordt aangevuld met de volgende twee bepalingen :

« Artikel 12bis. — Vrijstelling van de ondervraging over zekere vakken van de in de artikelen 10 en 12 bedoelde voorbereidende proeven kan, op eensluidend advies van de Verbeteringsraad voor het Middelbaar Onderwijs, verleend worden aan de examinandi die houder zijn van Belgische getuigsschriften of diploma's waaruit kan worden afgeleid dat ze in deze vakken een degelijk onderricht ontvangen hebben, dat in waarde gelijk is aan het onderwijs dat zij zouden genoten hebben indien zij met vrucht een volledige humanioracursus hadden gevolgd. Deze vrijstelling zal bij koninklijk besluit worden vastgesteld. »

De leerlingen die een volle cyclus van zes jaren oude of moderne humaniorastudiën gevolgd hebben, doch wier getuigsschriften door de commissie niet

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

6 : *Wetsontwerp*,
85 en 195 : *Amendementen*,
151 : *Verslag*.

Handelingen van de Senaat :

17 en 19 Juni 1947.

parce qu'ils ont changé de seconde langue au cours des dites études, peuvent être admis aux examens académiques auxquels les destine la section d'humanités qu'ils ont fréquentée, à la condition de subir devant le même jury une épreuve portant exclusivement sur la seconde langue et ce, sur avis conforme du Conseil de Perfectionnement de l'Enseignement moyen.

« Article 12ter. — Des équivalences pourront être accordées par arrêté royal aux porteurs de certificats constatant qu'ils ont subi à l'étranger une épreuve analogue à celles qui sont prévues par les articles 10 et 12 de la présente loi, pour autant que les étudiants belges bénéficient de la réciprocité dans les pays d'où émanent ces certificats. »

Art. 2.

Les élèves qui se sont soumis aux expériences pédagogiques organisées dans certains établissements d'enseignement moyen du degré supérieur, sur avis conforme du Conseil de Perfectionnement de l'Enseignement moyen, seront admis aux examens prévus à l'article 5 de la loi précitée du 10 avril 1890-3 juillet 1891, s'ils ont, pendant six années au moins, suivi avec fruit un cours complet d'études moyennes du degré supérieur.

Art. 3.

« L'article 5 de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, tel qu'il a été modifié par les lois des 14 juin et 14 juillet 1930, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 5. — Nul n'est admis à l'examen de candidat en philosophie et lettres s'il ne justifie, par certificat, qu'il a suivi avec fruit un cycle de six années d'études moyennes, comprenant les classes de troisième, seconde et rhétorique d'un cours d'humanités gréco-latines; à l'examen de candidat en sciences pour les groupes des sciences chimiques, des sciences géologiques et minéralogiques, des sciences biologiques, des sciences géographiques, de la médecine vétérinaire et de la pharmacie ou de candidat en sciences naturelles et médicales, s'il ne justifie, par certificat, qu'il a suivi avec fruit un cycle de six années d'études moyennes, comprenant les classes de troisième, seconde et rhétorique d'un cours d'humanités gréco-latines ou latines; à l'examen de candidat en sciences pour le groupe des sciences physiques ou mathématiques, s'il ne justifie, par certificat, qu'il a suivi avec fruit un cycle de six années d'études moyennes comprenant les classes de troisième,

werden erkend omdat zij in de loop van gezegde studiën van tweede taal zijn veranderd, kunnen aangenomen worden tot academische examens waartoe de door hen gevolgde humaniora-afdeling hen leidt, op voorwaarde vóór dezelfde commissie een proef af te leggen die uitsluitend loopt over de tweede taal en zulks op eensluidend advies van de Verbeteringsraad voor het Middelbaar Onderwijs.

« Artikel 12ter. — Gelijkwaardigheid van getuigschrift of diploma kan bij koninklijk besluit toegestaan worden aan de houders van getuigschriften waaruit blijkt dat zij in het buitenland een examen hebben afgelegd van dezelfde aard als de proeven voorzien in de artikelen 10 en 12 van deze wet, voor zover aan de Belgische studenten hetzelfde voordeel wordt toegekend in de landen waar die getuigschriften zijn afgeleverd. »

Art. 2.

De leerlingen die zich onderworpen hebben aan de pædagogische proefnemingen die in zekere inrichtingen voor middelbaar onderwijs van de hogere graad worden gedaan, zullen, op eensluidend advies van de Verbeteringsraad voor het Middelbaar Onderwijs, toegelaten worden tot de examens voorzien bij artikel 5 van voormelde wet van 10 April 1890-3 Juli 1891, zo zij gedurende ten minste zes jaar met vrucht een volledige cursus van middelbare studiën van de hogere graad gevolgd hebben.

Art. 3.

« Artikel 5 van de wet van 10 April 1890-3 Juli 1891 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens, zoals het gewijzigd werd bij de wetten van 14 Juni en van 14 Juli 1930, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 5. — Niemand wordt toegelaten tot het examen van kandidaat in de wijsbegeerte en letteren, indien hij geen getuigschrift overlegt waaruit blijkt dat hij met vrucht een cyclus van zes jaren middelbare studiën gevolgd heeft met inbegrip van de derde, de tweede en de rhetorica van een Grieks-Latijnse humanioracursus; tot het examen van kandidaat in de wetenschappen voor de groepen der scheikundige wetenschappen, der aardkundige en delfstofkundige wetenschappen, der biologische wetenschappen, der aardrijkskundige wetenschappen, der veeartsenijkunde en der artsennijbereikunde of van kandidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen, indien hij geen getuigschrift overlegt waaruit blijkt dat hij met vrucht een cyclus van zes jaren middelbare studiën heeft gevolgd, met inbegrip van de derde, de tweede en de rhetorica van een Grieks-Latijnse of Latijnse humanioracursus; tot het examen van kandidaat in de wetenschappen voor de groep der

seconde et première d'un cours d'humanités latines ou modernes scientifiques ou bien les classes de troisième, seconde et rhétorique d'un cours d'humanités gréco-latines, plus le cours de mathématiques de la première scientifique; à l'examen de candidat ingénieur agronome, s'il ne justifie, par certificat, qu'il a suivi avec fruit un cycle de six années d'études moyennes comprenant les classes de troisième, seconde et rhétorique d'un cours d'humanités gréco-latines ou latines, ou les classes de troisième, seconde et première d'un cours d'humanités modernes scientifiques.

« Ce certificat devra constater, en outre, que l'élève est jugé apte à suivre avec fruit les cours d'enseignement supérieur. »

« Article 6. — *Disposition transitoire.* — La prescription de l'article 2bis portant à six ans le cycle d'études moyennes qui se clôture par la première scientifique n'est pas applicable aux élèves qui ont entamé lesdites études antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi. »

Art. 4.

L'alinéa premier de l'article 12 de la loi du 15 juin 1881, modifiant l'article 34 de la loi du 1^{er} juin 1850 organique de l'enseignement moyen donné aux frais de l'Etat, est remplacé par la disposition suivante :

« Le nombre d'inspecteurs de l'enseignement moyen est fixé par le Roi selon les besoins du service. »

Art. 5.

Les dispositions de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891, sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, ainsi que celles de la loi du 1^{er} juin 1850, organique de l'enseignement moyen donné aux frais de l'Etat, et des lois ultérieures qui les ont modifiées, seront coordonnées par le Roi avec celles de la présente loi et publiées au *Moniteur Belge*.

Bruxelles, le 19 juin 1947.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

R. GILLON.

M. BAERS.

A. DE BOODT.

natuurkundige of wiskundige wetenschappen, indien hij geen getuigschrift overlegt waaruit blijkt dat hij met vrucht een cyclus van zes jaren middelbare studiën gevolgd heeft, met inbegrip van de derde, de tweede en de eerste van een Latijnse of modern-wetenschappelijke humanioracursus ofwel de derde, de tweede en de rhetorica van een Grieks-Latijnse humanioracursus, en daarenboven de cursus van wiskunde van de eerste wetenschappelijke; tot het examen van candidaat landbouwingenieur, indien hij geen getuigschrift overlegt waaruit blijkt dat hij met vrucht een cyclus van zes jaren middelbare studiën gevolgd heeft van een Grieks-Latijnse of Latijnse humanioracursus of de derde, de tweede en de eerste van een modern-wetenschappelijke humanioracursus.

» Dit getuigschrift moet bovendien vaststellen dat de leerling bekwaam wordt geacht om met vrucht de lessen van het hoger onderwijs te volgen. »

« Artikel 6. — *Overgangsbepaling.* — De beschikking vervat in artikel 2bis, waarbij de cyclus van middelbare studiën, die eindigt met de eerste wetenschappelijke, op zes jaar wordt gebracht, is niet van toepassing op de leerlingen die bedoelde studiën vóór de inwerkingtreding van deze wet hebben aangevangen.

Art. 4.

Alinea 1 van artikel 12 der wet van 15 Juni 1881, houdende wijziging van artikel 34 der wet van 1 Juni 1850 tot regeling van het op 's Rijks kosten gegeven middelbaar onderwijs, wordt door volgende bepaling vervangen :

« Het aantal inspecteurs van het middelbaar onderwijs wordt door de Koning vastgesteld volgens de noodwendigheden van de dienst. »

Art. 5.

De bepalingen van de wet van 10 April 1890-3 Juli 1891 op het toekennen van de academische graden en het programma der universitaire examens, alsmede de bepalingen van de wet van 1 Juni 1850, tot regeling van het op 's Rijks kosten gegeven middelbaar onderwijs en van de latere wetten waarbij ze gewijzigd werden, zullen samen met de bepalingen van onderhavige wet door de Koning samengeordend worden en in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Brussel, de 19 Juni 1947.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,